

Notat

Til: Fakultetene, FUS, FUL, Studenttinget

Kopi til: Seksjonene i SA

Fra: Studiedirektøren

Signatur:

Forslag til endringer i NTNUs studieforskrift - høring

Studieavdelingen sender med dette forslag til endringer i NTNUs studieforskrift på høring. Forslaget er i realiteten oppdateringer på grunn av NTNUs språkpolitiske retningslinjer som ble vedtatt i 2009, nasjonal forskrift fra departementet om godskriving av høyere utdanning og ny organisering av psykologstudiet.

1. NTNUs språkpolitiske retningslinjer (endring av studieforskriften § 34)

Et eget utvalg ble nedsatt for å utarbeide forslag til språkpolitiske retningslinjer i 2008. Forslaget ble senere sendt på høring til fakultetene mfl. Etter en grundig intern prosess ble saken lagt frem for Styret og retningslinjene fastsatt 26.03.09 (S-sak 16/09). Retningslinjene har bestemmelser om bl.a. språkvalg i oppgavetekster, hvilke språk som kan brukes ved innlevering av besvarelser og masteroppgaver og at masteroppgaver skal ha sammendrag på et fremmedspråk hvis de skrives på norsk eller omvendt.

Bestemmelsene i de nye språkpolitiske retningslinjene går utover bestemmelsene i NTNUs studieforskrift (§ 34). Det er derfor behov for å oppdatere denne, både for å synliggjøre de nye retningslinjene i tilknytning til regelverket for studentene og for at det ikke skal være tvil om hva som gjelder. Bestemmelsene i de språkpolitiske retningslinjene foreslås tatt inn i § 34 med samme tekst som tidligere er vedtatt. Vi har gjort en tilføyelse ved å ta inn at fakultetet avgjør hvilket språk masteroppgaven kan skrives på. Utgangspunktet er at masteroppgaven kan skrives på det språket som er mest relevant for innholdet i oppgaven og de praktiske forholdene for hver enkelt masterstudent. Det kan imidlertid være ulike oppfatninger av hvilke språk som er mulig innenfor disse rammene, f.eks på grunn av sensur, og det bør fremgå klart at det er fakultetet som i så fall avgjør dette.

I utgangspunktet skal eksamensoppgaver gis på norsk (bokmål og nynorsk) unntatt i internasjonale masterprogram. Etter de nye språkpolitiske retningslinjene kan eksamensoppgaver gis kun på

Postadresse 7491 Trondheim	Org.nr. 974 767 880 E-post: http://www.ntnu.no/studieavd	Besøksadresse Hovedbygget Høgskoleringen 1 Gløshaugen	Telefon + 47 73 59 52 00 Telefaks + 47	Saksbehandler Anne Marie Snekvik Tlf: + 47 73 59 52 94
--------------------------------------	---	---	---	---

All korrespondanse som inngår i saksbehandling skal adresseres til saksbehandleren ved NTNU og ikke direkte til enkeltpersoner. Ved henvendelse vennligst oppgi referanse.

engelsk også i emner i andre studieprogram. Det er da en forutsetning at all undervisning har vært gitt på engelsk og at det fremgår eksplisitt i emnebeskrivelsen at eksamensoppgaven kun blir gitt på engelsk. Dette kan være aktuelt i emner på høyere grads nivå der all undervisning gis på engelsk. Det er i så fall fakultetet som kan beslutte dette (ikke den enkelte faglærer). Det bør heller ikke være anledning for fakultetet til å delegere myndigheten.

Etter de språkpolitiske retningslinjene skal studentene skrive sammendrag på engelsk eller annet relevant fremmedspråk dersom masteroppgaven skrives på norsk. Masteroppgaver som skrives på et ikke-skandinavisk språk, skal ha et sammendrag på norsk. Fakultetet bør kunne gi unntak fra dette der studenten er fremmedspråklig og ikke behersker et av de skandinaviske språkene. Hvis ikke vil andre måtte skrive sammendraget for studenten.

Etter dette foreslås at studieforskriften § 34 får følgende ordlyd i samsvar med de nye språkpolitiske retningslinjene (endringer er merket med uthevet skrift og understreket):

§ 34 Målform og språk ved skriftlig vurdering

1. Bestemmelser om bruk av målform i eksamensoppgaver er gitt i Forskrift om målform i eksamensoppgaver av 7. juli 1987. Forskriften er gitt med hjemmel i Lov av 11. april 1980 nr. 5 om målbruk i offentlig teneste.
2. Eksamensoppgaver som gis på norsk mål, skal foreligge i begge målformer (bokmål og nynorsk). Unntatt er oppgaver i faget norsk. Har alle studentene ønsket samme målform, kan oppgavene gis i bare denne målformen. Studentene velger målform når de melder seg til vurdering.
3. Dersom undervisningen gis på et ikke-skandinavisk språk, skal eksamensoppgaver i tillegg gis på undervisningsspråket. Søknad om å få oppgave gitt på annet språk enn norsk eller undervisningsspråket, avgjøres av fakultetet.
4. **Når all undervisning gis på et ikke-skandinavisk språk, kan fakultetet bestemme at både oppgavetekst og besvarelse levert til vurdering skal være bare på det språket. I så fall skal det være angitt i emnebeskrivelsen.**
5. Dersom en vesentlig del av emnets pensum er på et annet språk enn undervisningsspråket, kan fakultetet bestemme at oppgaveteksten i tillegg skal gis i det språket.
6. **Vurderingsbesvarelser og masteroppgaver kan leveres på norsk, svensk, dansk eller engelsk hvis det ikke er fastsatt annen ordning i emnebeskrivelsen eller studieplanen.**

7. **Der et annet fremmedspråk enn engelsk inngår i egenarten til emnet, i dets læringsmål eller pensum, fastsetter enheten selv hvilket språk kandidatene kan bruke i sine vurderingsbesvarelser.**
8. **Masteroppgaven skrives på det språket som er mest relevant for innholdet i oppgaven og de praktiske forholdene for hver enkelt masterstudent. Fakultetet selv avgjør hvilket språk som kan godkjennes innenfor disse rammene. Masteroppgaver som skrives på norsk, skal ha et sammendrag på engelsk eller et annet relevant fremmedspråk. Masteroppgaver som skrives på et ikke-skandinavisk språk, skal ha et kort sammendrag på norsk. Fakultetet kan gi unntak fra denne bestemmelsen dersom studenten er fremmedspråklig og ikke behersker et av de skandinaviske språkene (norsk, svensk eller dansk)**

2. *Endring på grunn av nasjonal forskrift om godskriving av høyere utdanning (endring av studieforskriften § 43)*

Kunnskapsdepartementet fastsatte i 2006 forskrift om godskriving av høyere utdanning.

<http://www.lovdatabasen.no/cgi-wift/ldles?doc=/sf/sf/sf-20060410-0412.html>

Tilknytningskrav

Forskriften stiller krav om at dersom institusjonen skal tildele grad må minst 60 av de studiepoengene som skal inngå i beregningsgrunnlaget være avlagt ved institusjonen (tilknytningskrav). NTNU hadde dette kravet allerede i sin studieforskrift, men hadde i tillegg et krav om at minst 30 av de 60 skulle inngå i hovedprofilen på bachelornivå. I høyere grad måtte masteroppgaven inngå. Etter at departementets forskrift ble fastsatt må vi se bort fra dette da institusjonene ikke kan stille strengere krav enn den nasjonale forskriften. Når det gjelder masteroppgaven vil den i praksis tas ved NTNU unntatt i de tilfeller der studieprogrammet er felles med andre institusjoner og studenten avlegger masteroppgaven ved annen institusjon i samarbeidsforholdet.

På bakgrunn av at flere institusjoner mente det burde være anledning til å stille krav til de 60 studiepoengene som skulle inngå, sendte departementet senere (i 2008) på høring et forslag om å endre forskriften slik at institusjonene kunne stille krav til de 60. Vi ønsket derfor å avvende resultatet av dette før endringer i NTNUs studieforskrift ble lagt fram for Styret. Så langt har departementets forskrift ikke blitt endret, og vi har heller ikke fått signaler om at den vil bli endret. NTNUs studieforskrift (§ 43) bør derfor endres slik at den blir i samsvar med departementets overordnede forskrift.

Institusjonen har adgang til å fravike kravet om 60 studiepoeng i fellesgrader, dvs der institusjonen tildeler grad sammen med andre institusjoner. Der institusjonen etablerer et felles program med andre institusjoner, men ikke en fellesgrad, vil kravet på 60 gjelde. Praksis i fellesgradsprogrammene innenfor Erasmus Mundus er at minst 30 studiepoeng må være avlagt ved NTNU for at NTNU skal tildele fellesgraden. Vi foreslår at dette tas inn i forskriften.

Krav om ny utdanning

Departementets forskrift regulerer også krav om ny utdanning der studenten ønsker å gjenbruke utdanning han/hun tidligere har tatt i en ny grad. Også da er det krav om at minst 60 nye studiepoeng må være avlagt før det kan tildeles en ny grad eller et nytt vitnemål. I tillegg må tilknytningskravet på 60 studiepoeng være tilstede. Det er fortsatt de kravene som stilles til den aktuelle graden som skal legges til grunn for vurderingen ved godskriving, dvs de faglige kravene må alltid være oppfylt.

Forskriften om godskriving er altså ikke overordnet de faglige kravene som stilles til den aktuelle graden. Men hvis disse kravene er tilfredsstillt, vil vitnemål for ny grad kunne utstedes hvis studenten har minst 60 nye studiepoeng. Det betyr at en student som har en bachelorgrad fra før kan få vitnemål for en ny bachelorgrad (dvs. med annen tilleggsbetegnelse – bachelor i humanistiske fag → bachelor i samfunnsvitenskapelige fag) hvis vedkommende tilfredsstillter de faglige kravene, kravet om 60 nye studiepoeng og tilknytningskravet.

Institusjonene kan fastsette krav om inntil 90 nye studiepoeng for bestemte utdanninger, jf. departementets forskrift § 3, 2. avsnitt. Vi foreslår at fakultetet selv får adgang til å fastsette dette eller overfakultært styre for studieprogrammene der dette er opprettet (ny nr. 3).

Etter dette foreslås at studieforskriften § 43 får følgende ordlyd (endringer er merket med uthevet skrift og understreket):

§ 43 Vitnemål

1. Vitnemål utstedes ved fullført grad eller fullført utdanning. Vitnemål utstedes normalt bare én gang for samme grad/utdanning. Vitnemålet skal gi opplysninger om hvilket studieprogram som ligger til grunn for graden. Vitnemålet skal gi opplysninger om hvilket semester og år graden/utdanningen er fullført. Eventuell hovedkarakter angis i vitnemålet. Diploma supplement inngår som en del av vitnemålet. Karakterutskrift som inneholder de emner studenten har bestått, følger som vedlegg til vitnemålet.
2. For å få utstedt vitnemål for grad fra NTNU må minst 60 av studiepoengene, **som skal inngå i beregningsgrunnlaget, være avlagt ved NTNU. For grader som gis i samarbeid med andre norske eller utenlandske institusjoner (fellesgrader) må minst 30 studiepoeng være avlagt ved NTNU.**
3. **(ny)**
Ved godskriving av utdanning, som tidligere har inngått i beregningsgrunnlaget for en grad eller som del av en grad eller yrkesutdanning, må en student i tillegg ha avlagt minst 60 nye studiepoeng før det kan utstedes et nytt vitnemål eller tildeles en ny grad. Fakultetet selv kan fastsette krav om inntil 90 nye studiepoeng for bestemte utdanninger. Der NTNUs styre har opprettet et overfakultært styre for en gruppe studieprogram, har dette styret myndighet til å vedta krav om inntil 90 nye studiepoeng.

3. Ny organisering av psykologstudiet (endring av studieforskriften § 22)

NTNUs styre vedtok i desember 2010 (S-sak 76/10) omlegging av profesjonsstudiet i psykologi slik at studentene tas opp basert på karakterer fra videregående skole og ikke etter resultatene fra ett-årig introduksjonsstudium på universitetsnivå. Studieåret 2011/12 er siste gang det tas opp studenter fra introduksjonsstudiet, i realiteten til det andre året i profesjonsstudiet. Studiet vil fortsatt være 6-årig, og graden som tildeles er den samme som tidligere (cand. psychol.). Omleggingen medfører at studieforskriften § 22 må justeres tilsvarende, og fakultetet bør gis en fullmakt til å vedta når det ikke lenger vil være mulig å få tildelt grad basert på gammel studieplan, dvs når de som er tatt opp etter gammel ordning må innpasses etter den nye studieplanen dersom de bruker lenger tid enn den normerte studietiden.

Etter dette foreslås at studieforskriften § 22 får følgende ordlyd (endringer er merket med uthevet skrift og understreket):


§ 22 Candidata/candidatus psychologiae

I studieprogram som fører fram til graden candidata/candidatus psychologiae, inngår fellesemner slik det er fastsatt i § 13 nr. 4. **Graden bygger på et sammenhengende studieløp normert til 360 studiepoeng.** Fakultet for samfunnsvitenskap og teknologiledelse fastsetter selv innholdet i studieprogrammet og øvrige krav for å tildele graden. **Fakultetet fastsetter innholdet i studieprogrammet for studenter som er tatt opp på bakgrunn av ett-årig introduksjonsstudium (gammel ordning). Studieåret 2011/2012 er siste gang det tas opp studenter etter gammel ordning. Fakultetet vedtar når tildeling av grad etter gammel studieplan skal opphøre.**

Vi tar sikte på å legge saken frem for NTNUs styre 30. mars. Fakultetene mfl. gis anledning til å komme med merknader **innen 28.02.2011**, men som tidligere nevnt er dette i det vesentlige justeringer på grunn av tidligere vedtak og overordnet regelverk.

Med hilsen


Anne Rossvoll
studiedirektør


Anne Marie Snekvik
seniorrådgiver

Kopi: Seksjonene i Studieavdelingen

Notat

Til: Anne Marie Snekvik

Kopi til:

Fra: Fakultet for naturvitenskap og teknologi

Forslag til endringer i NTNUs studieforskrift - høringsuttalelse fra NT-fakultetet

Forslaget til endringer i NTNUs studieforskrift er sendt instituttene og programrådene ved Fakultet for Naturvitenskap og teknologi til høring, og innspillene fra disse ble fremmet av representantene i utdanningsutvalget i møte 14.02.2011 ved fakultetet.

1. NTNUs språkpolitiske retningslinjer (endring av studieforskriften § 34)

Til pkt. 4:

Utdanningsutvalget ved NT-fakultetet positive til innføringen av dette punktet i §34. Et spørsmål i denne sammenhengen er om det innenfor gjelde lovverk kan tillates at studentenes besvarelse gis på et skandinavisk språk når all undervisning er gitt på ett ikke-skaninavisk språk.

Til pkt. 8:

I andre setning under dette punktet (linje 2) forslås det at ordet "hvilket" endres til "hvilke". Slik denne setningen er formulert nå, kan punktet tolkes dit hen at fakultetet må avgjøre for hver masteroppgave hvilket språk som kan benyttes. Ved å endre fra entalls- til flertallsformulering, åpnes det for at fakultetet kan fatte et generelt vedtak for sitt studietilbud mht. til valg av språk i masteroppgaven innenfor de rammene dette punktet setter.

Postadresse	Org.nr. 974 767 880	Besøksadresse	Telefon	Saksbehandler
7491 Trondheim	E-post: postmottak@nt.ntnu.no	Realfagbygget D1, Høgskoleringen 5	+47 73 59 41 97	Lillian Hanssen
	http://www.ntnu.no		Telefaks +47 73 59 14 10	Tlf: +47 73 55 13 40

All korrespondanse som inngår i saksbehandling skal adresseres til saksbehandlende enhet ved NTNU og ikke direkte til enkeltpersoner. Ved henvendelse vennligst oppgi referanse.

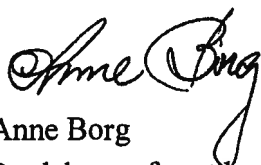
2. Endring på grunn av nasjonal forskrift om godskriving av høyere utdanning (endring av studieforskriften § 43)

NT-fakultetet har ikke kommentarer til innholder i de foreslåtte endringene, men ønsker å få klargjort hvilken dokumentasjon en student vil få utstedt om denne har fullført studier innenfor to ulike studieprogram som munner ut i samme grad. Et eksempel kan være at studenten har studert matematikk og har fullført en bachelorgrad i realfag, for så å søke opptak til og studere kjemi. Disse studieprogrammene har lite faglig overlapp med hverandre, mer enn 60 nye studiepoeng må tas, men munner ut i samme grad. Hvilken dokumentasjon vil da studenten få for kjemiutdanningen han/hun har tatt når kravene til en bachelor i realfag innenfor studieprogrammet i kjemi er oppfylt?

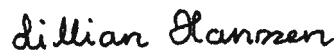
3. Ny organisering av psykologistudiet (endring av studieforskriften § 22)

NT-fakultetet har ikke kommentarer til innholdet i de foreslåtte endringene under denne paragrafen da dette ikke berører fakultets fagområder.

Med vennlig hilsen



Anne Borg
Prodekanus for utdanning



Lillian Hanssen
Seksjonssjef

Notat

Til: Anne Marie Snekvik

Kopi til:

Fra: Fakultet for samfunnsvitenskap og teknologiledelse

Høringsuttalelse fra SVT-fakultetet - innspill til endringer i NTNUs forskrift om studier

Vi viser til høringsnotat av 6.1.2011 om endringer i NTNUs forskrift om studier. Notatet er sendt til enhetene ved SVT-fakultetet og er diskutert i studie- og forskningsseksjonen ved fakultetet.

1. *Candidata/Candidatus psychologiae* (§ 22)

SVT-fakultetet foreslår at det siste tillegget strykes:

Fakultetet fastsetter innholdet i studieprogrammet for studenter som er tatt opp på bakgrunn av ett-årig introduksjonsstudium (gammel ordning). Studieåret 2011/2012 er siste gang det tas opp studenter etter gammel ordning. Fakultetet vedtar når tildeling av grad etter gammel studieplan skal opphøre.

Fakultetet mener dette avsnittet kun er en presisering av S-sak 76/10, og siden det er snakk om en overgangsordning i forbindelse med gammel studieplan, er det ikke behov for å inkludere denne informasjonen i studieforskriften. SVT-fakultetet kan eventuelt ta inn avsnittet som en egen utfyllende regel til studieforskriften.

Det første tillegget "Graden bygger på et sammenhengende studieløp normert til 360 studiepoeng" kan beholdes.

2. *Målform og språk ved skriftlig vurdering* (§ 34)

SVT-fakultetet er positive til endringene i forskriften.

Postadresse	Org.nr. 974 767 880	Besøksadresse	Telefon	Saksbehandler
7491 Trondheim	E-post: postmottak@svt.ntnu.no	Bygg 1, nivå 4, NTNU Dragvoll	+47 73 59 19 00	Ingvill Aune
	http://www.ntnu.no		Telefaks +47 73 59 19 01	Tlf: +47 73 59 04 35

All korrespondanse som inngår i saksbehandling skal adresseres til saksbehandleren ved NTNU og ikke direkte til enkeltpersoner. Ved henvendelse vennligst oppgi referanse.

3. Vitnemål (§ 43)

SVT-fakultetet er i utgangspunktet positive til endringene i forskriften, men har noen kommentarer:

Til punkt 2 og 3:

Flere enheter ved SVT-fakultetet har stilt spørsmål ved hva som menes med "beregningsgrunnlaget". Vil det si alle emnene som inngår i graden? Fakultetet ber om at forskriften presiserer begrepet nærmere.

Til punkt 2:

SVT-fakultetet mener punkt 2 kun bør handle om tilknytningskravet på 60 studiepoeng. Nærmere bestemmelser for fellesgrader bør presiseres i et eget punkt.

Til punkt 3:

SVT-fakultetet mener vitnemål fra NTNU bør få påført en egen merknad dersom graden er utskrevet på bakgrunn av emner som allerede inngår i annen grad. Dette er viktig og nyttig informasjon til potensielle arbeidsgivere og andre om hvor lang tid studenten faktisk har brukt på å oppnå to grader.

SVT-fakultetet er ellers positiv til at fakultetene selv kan sette krav om inntil 90 nye studiepoeng for å få tildelt vitnemål for bestemte utdanninger.

Fakultetet ønsker også en avklaring på forholdet mellom studieprogram og studieretninger, og muligheten for å få utskrevet vitnemål dersom en student har oppfylt kravene til to studieretninger innenfor samme studieprogram. Dette bør tas inn i forskriften.

Til orientering

SVT-fakultetet har hatt en gjennomgang av fakultetets utfyllende regler til studieforskriften. I forbindelse med gjennomgangen har fakultetet merket seg en del punkter i studieforskriften som bør endres. Innspill til forskriften blir derfor oversendt som egen sak til studieavdelingen i løpet av våren.

Med hilsen

Jan Morten Dyrstad
dekanus

Åse Berg
seksjonssjef

Notat

Til: Anne Marie Snekvik

Kopi til:

Fra: Fakultet for informasjonsteknologi, matematikk og elektroteknikk

IMEs høringsuttalelse til "Forslag til endringer i NTNUs studieforskrift"

Vi viser til høringsaken om forslag til endringer i NTNUs studieforskrift. Saken har blitt sendt til instituttene og blitt tatt opp i fakultetets studieutvalg.

Det er kun ett institutt som har gitt tilbakemelding på notatet. I tillegg har fakultetet forslag til språklige forbedringer.

1. NTNUs språkpolitiske retningslinjer (endring av studieforskriften § 34)

Institutt for telematikk (ITEM) ønsker at vurderingsbesvarelser kan leveres på et skandinavisk språk selv om oppgaveteksten er bare på et ikke-skandinavisk språk. Fakultetet støtter denne presiseringen. Vi mener også at den siste setningen i punkt 4, "I så fall skal det...", endres til "En slik bestemmelse skal være...". Fakultetet foreslår derfor denne formuleringen på det nevnte punktet:

"Når all undervisning gis på et ikke-skandinavisk språk, kan fakultetet bestemme at oppgavetekst og/eller besvarelse levert til vurdering skal være bare på det språket. En slik bestemmelse skal være angitt i emnebeskrivelsen."

2. Endring på grunn av nasjonal forskrift om godskriving av høyere utdanning (endring av studieforskriften § 43)

ITEM ser ikke hvordan påstanden "Når det gjelder masteroppgaven vil den i praksis tas ved NTNU unntatt i de tilfeller der studieprogrammet er felles med andre institusjoner og studenten avlegger masteroppgaven ved annen institusjon i samarbeidsforholdet" vil kunne gjelde og ønsker sterkt å beholde tilleggskravet at masteroppgaven må tas ved NTNU når NTNU alene utsteder graden.

Fakultetet mener også at setningen i punkt 2, "For å få..." bør endres til "For at en kandidat skal få...".

Vi foreslår derfor følgende formulering av det nevnte punktet:

"For at en kandidat skal få utstedt vitnemål for grad fra NTNU må minst 60 av studiepoengene, som skal inngå i beregningsgrunnlaget, være avlagt ved NTNU. For grader

Postadresse	Org.nr. 974 767 880	Besøksadresse	Telefon	Saksbehandler
7491 Trondheim	E-post: postmottak@ime.ntnu.no	Sem Sælends vei 5	+47 73 59 42 02	Vegard Rønning
	http://www.ntnu.no		Telefaks +47 73 59 36 28	Tlf: +47 73 59 42 05

All korrespondanse som inngår i saksbehandling skal adresseres til saksbehandleren ved NTNU og ikke direkte til enkeltpersoner. Ved henvendelse vennligst oppgi referanse.

som gis i samarbeid med andre norske eller utenlandske institusjoner (fellesgrader) må minst 30 studiepoeng være avlagt ved NTNU.

I tillegg ønsker ITEM en avklaring om tilknytningskravet for 5-årig integrert mastergrad. At kun minst 60 studiepoeng må være avlagt ved NTNU anses som altfor lite.

3. Ny organisering av psykologistudiet (endring av studieforskriften § 22)

IME har ikke noen kommentarer til forslaget.

Kristian Seip
prodekanus for utdanning

Vegard Rønning
rådgiver

Notat

Til:	Anne Marie Snekvik
Kopi til:	Einar Walstad, Ola Furre
Fra:	Det humanistiske fakultet

HF's høringsuttalelse til foreslåtte endringer i NTNUs studieforskrift 2011

Fakultetet viser til notat fra Studieavdelingen datert 06.01.2011 i forbindelse med forslag til endringer i NTNUs studieforskrift fra 2011/2012.

1. Når det gjelder punkt 1 NTNUs språkpolitiske retningslinjer (endring av studieforskriftens § 34) har fakultetet ingen bemerkninger til endringen, men ønsker informasjon om hvordan "sammendrag på engelsk eller annet relevant fremmedspråk dersom masteroppgaven skrives på norsk" formidles kandidatene, håndheves og gjøres tilgjengelig, blant annet for å sikre likebehandling på tvers av studieprogram og fakulteter.
2. Ad punkt 2, endring på grunn av nasjonal forskrift om godskriving av høyere utdanning (endring av studieforskriften § 43), er det en kjensgjerning at Forskrift om studier ved Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet (NTNU) har vært strengere i forhold til tilknytningskravet i nasjonal forskrift om godskriving av høyere utdanning, hva angår krav for utstedelse av grad fra NTNU, enn det den nasjonale forskriften er.

Fakultetet ønsker også at NTNU sentralt går i dialog med KD angående muligheter for å ha tilleggskrav, på bakgrunn av at det er de enkelte institusjonene som utsteder sine grader. Disse er en garanti for at kandidaten som innehar graden har gjennomført utdanningen, med de kvalifikasjonene som institusjonen har utformet for det enkelte studieprogram og emner. Dersom tilknytningskravet på 60 avlagte studiepoeng fra NTNU for å få utskrevet grad fra institusjonen faller bort, vil vi kunne komme opp i situasjoner der en student har hele sin fordypning/hovedprofil fra en annen institusjon enn den som utsteder graden. Dersom den nasjonale samordningen innenfor disiplinary og tverrfaglige studieprogram ikke er tilstrekkelig ivaretatt, vil det i ytterste konsekvens av bortfallet av institusjonskravet ikke nødvendigvis være samsvar mellom den eksterne utdanningen og det nylig utarbeidede kvalifikasjonsrammeverket.

Postadresse	Org.nr. 974 767 880	Besøksadresse	Telefon	Saksbehandler
7491 Trondheim	E-post: postmottak@hf.ntnu.no	Bygg 2, nivå 5, Dragvoll	+47 73 59 65 95	Anne Marit Skancke
	http://www.ntnu.no		Telefaks +47 73 59 10 30	Tlf: +47 73 59 74 35

All korrespondanse som inngår i saksbehandling skal adresseres til saksbehandlende enhet ved NTNU og ikke direkte til enkeltpersoner. Ved henvendelse vennligst oppgi referanse.

Tilleggskravet om at minst 30 av de 60 studiepoengene som må tas ved NTNU må inngå i fagfordypningen/hovedprofilen har ikke blitt ansett som for strengt av fakultetet.

Samme argumentasjon gjelder i stor grad for master, hvor det etter den foreslåtte forskriftsendringen åpnes for at masteroppgaven/den kunstneriske fordypningen ikke må skrives/gjennomføres ved den institusjonen som utsteder graden. Vi ønsker en klargjøring av hvordan utsagnet "Når det gjelder masteroppgaven vil den i praksis tas ved NTNU" (s. 3 i originalnotatet "Forslag til endringer i NTNUs studieforskrift – høring") kan gjelde etter endringen i forskrift. Fakultetet vil bemerke at man bør skille mellom samarbeidsgrader og fellesgrader, med felles konsortia på den ene siden, og en generell oppmykning av institusjons- og tilleggskrav på den andre.

Med vennlig hilsen

Ivar Østerlie
fakultetsdirektør

Anne Marit Skancke
rådgiver

Studieavdelingen

Dato
25.02.2011Referanse
Studieforskriftendr.
2011. Høring FUS

Notat

Til: Studiedirektøren v/juridisk rådgiver Anne Marie Snekvik

Kopi til: FUS

Fra: FUS v/Åge Søsveen

Signatur:

Studieforskriften for NTNU. Høring om forslag til endringer.

FUS har mottatt forslag til endringer i NTNUs Studieforskrift. Endringene berører

1. § 34 Målform og språk ved skriftlig vurdering. Åpner for bruk av flere språk ved vurderingen.
2. § 43 Vitnemål. Ulike bestemmelser om innpassing. Studietilknytningskrav. Flexibilitet.
3. § 22 Candidata/candidatus psychologiae. Ny studieordning. Positivt. Tas til etterretning.

Av disse endringene er det 1 og 2 som berører sivilingeniørutdanningen. Forslaget ble behandlet som sak 15/2011 i FUS-møte 10.februar.

Vedr. målform og språk i vurderingsoppgaver stiller FUS seg positiv til forslagene. FUS vil peke på faren for at faglærer kan foretrekke å gi eksamensoppgavene på engelsk for derved å slippe lage *to* norske varianter på hhv. bokmål og nynorsk, men vi anser at andre bestemmelser om studiet vil regulere dette (vedtak om norsk som undervisningsspråk de første 3 årene av studiet).

Vedr. innpassing er dette en meget aktuelt bestemmelse for sivilingeniørutdanningen. FUS er til freds med at det er åpnet for en viss fleksibilitet her ved å kunne stille både strengere og lempeligere krav til tilknytningskrav enn ordinært. Dette gjør det enklere å samordne våre studietilbud med både nasjonale og internasjonale samarbeidsinstitusjoner.

FUS har således ingen innvendinger til det fremlagte forslaget.

Med vennlig hilsen

Mads Nygård
Dekan for sivilingeniørutdanningen

Åge Søsveen
Sekretær FUS

Postadresse	Org.nr. 974 767 880	Besøksadresse	Telefon	Seniorrådgiver
7491 Trondheim	E-post:	Hovedbygget	+ 47 73 59 52 00	Åge Søsveen
	http://www.ntnu.no/studieavd	Høgskoleringen 1	Telefaks	TIF: + 47 73 59 37 01
		Gløshaugen	+ 47	

All korrespondanse som inngår i saksbehandling skal adresseres til saksbehandleren ved NTNU og ikke direkte til enkeltpersoner. Ved henvendelse vennligst oppgi referanse.



Studieavdelingen NTNU
v/ Anne Marie Snekvik

Vår dato
07.03.11

Referanse
24/11

Saksbehandler
Knut Jørgen Vie

Høring om felles studieforskrift

Studenttinget NTNU takker for at de blir hørt. Studenttinget har ingen kommentar til høringen.

Vennlig hilsen

Knut Jørgen Vie
Fag- og forskningspolitisk nestleder

FOR 2006-04-10 nr 412: Forskrift om godskriving av høyere utdanning.

DATO: FOR-2006-04-10-412
DEPARTEMENT: KD (Kunnskapsdepartementet)
AVD/DIR: Universitets- og høyskoleavd.
PUBLISERT: I 2006 hefte 5
IKRAFTTREDELSE: 2006-04-10
SIST-ENDRET:
ENDRER: FOR-1998-10-28-1037
GJELDER FOR: Norge
HJEMMEL: LOV-2005-04-01-15-§3-4
SYS-KODE: BG03d
NÆRINGSKODE: 9318
KUNNGJORT: 12.04.2006
RETTET: 25.04.2006 (§ 6)
KORTTITTEL: Forskrift om godskriving av høyere utdanning

For å lenke til dette dokumentet bruk: <http://www.lovdata.no/cgi-wift/ldles?doc=/sf/sf/sf-20060410-0412.html>

INNHOLD

Forskrift om godskriving av høyere utdanning.

- § 1. Virkeområde
 - § 2. Tilknytningskrav for utstedelse av vitnemål eller tildeling av grad
 - § 3. Krav om ny utdanning
 - § 4. Unntak – fellesgrader
 - § 5. Særskilte godskrivingsregler
 - § 6. Ikrafttredelse
-

Forskrift om godskriving av høyere utdanning.

Fastsatt av Kunnskapsdepartementet 10. april 2006 med hjemmel i lov 1. april 2005 nr. 15 om universiteter og høyskoler § 3-4 femte ledd.

§ 1. Virkeområde

Forskriften gjelder for institusjoner med virksomhet regulert av lov 1. april 2005 nr. 15 om universiteter og høyskoler. Forskriften gir bestemmelser om universiteter og høyskolars godskriving av annen utdanning etter loven § 3-4 første ledd.

§ 2. Tilknytningskrav for utstedelse av vitnemål eller tildeling av grad

For at en institusjon skal kunne tildele en grad eller utstede vitnemål for fullført utdanning, må minst 60 av studiepoengene som skal inngå i beregningsgrunnlaget, være avlagt ved institusjonen.

Institusjonen kan ikke oppstille et strengere tilknytningskrav enn det som følger av første ledd.

§ 3. *Krav om ny utdanning*

Ved godskriving av utdanning som tidligere har inngått i beregningsgrunnlaget for en grad eller som del av en grad eller yrkesutdanning, må en student i tillegg ha avlagt minst 60 nye studiepoeng før det kan utstedes et nytt vitnemål eller tildeles en ny grad.

Institusjonene kan selv fastsette krav om inntil 90 nye studiepoeng for bestemte utdanninger. Institusjonene fastsetter selv hvilke utdanninger dette gjelder.

§ 4. *Unntak – fellesgrader*

Universiteter og høyskoler kan fastsette unntak fra bestemmelsene i denne forskrift for grader og yrkesutdanninger som gis i samarbeid med andre norske eller utenlandske institusjoner (fellesgrader), jf. loven § 3-2 første ledd.

§ 5. *Særskilte godskrivingsregler*

Utdanning som tidligere har blitt godskrevet med redusert uttelling i forhold til bestemmelsen i loven § 3-4 første ledd, skal godskrives i samsvar med tidligere praksis.

§ 6. *Ikrafttredelse*

Forskriften trer i kraft straks. Samtidig oppheves forskrift 28. oktober 1998 nr. 1037 om godskriving av grad, yrkesutdanning, utdanningsprogram, fag eller emne fra institusjon under lov om universiteter og høyskoler som del av cand.mag.-grad.

Kunnskapsdepartementet
Postboks 8119 Dep.
0032 Oslo

Høringsuttalelse - forslag om endringer i Lov om universiteter og høyskoler

Vi viser til departementets brev av 06.03.08.

Vi har følgende kommentarer til endringsforslaget:

1. Universitets- og høyskoleloven

§ 3-5

Det er positivt at det presiseres i § 3-5 (1) at godskriving med samme antall studiepoeng skal gjelde i den utstrekning de faglige krav for utdanningen eller graden er oppfylt.

§ 3-5 (2) om er uklar mht hva som skal godskrives.

Det vil være positivt om NOKUT har en oversikt over institusjonenes vedtak om godkjenning, jf. 3-5 (4). Men det er uklart hva som menes med at NOKUT skal legge til rette for en samordnet nasjonal praksis. Det kan være faglige årsaker til et en utdanning vurderes ulikt ved institusjonene.

Vi ser det som lite hensiktsmessig hvis NOKUT skal gis en utvidet kontrollmyndighet for å styre praksis ved de enkelte institusjoner mht. til godkjenning av utdanning. Hvilken rolle NOKUT skal ha må fremgå klart av forskriften.

NTNU støtter at institusjonene kan kreve vederlag for vurdering av utenlandske doktorgrader.

§ 5-3

At fristen for å be om begrunnelse blir kortere er positivt. Det vil medføre at den totale saksbehandlingstiden for klager der studenten først ber om begrunnelse, blir kortere. Det er en viktig forutsetning at det er datoen for elektronisk kunngjøring som skal være utgangspunktet for beregning av fristen selv om det benyttes oppslag. Karakteren vil som regel bli kunngjort senere elektronisk enn der instituttet i tillegg benytter oppslag. Vi foreslår at dette presiseres i lovteksten

Postadresse	Org.nr. 974 767 880	Besøksadresse	Telefon	Saksbehandler
7491 Trondheim	E-post: postmottak@ntnu.no	Hovedbygget Høgskoleringen 1	+ 47 73 59 80 11	Anne Marie Snekvik
	http://www.ntnu.no/administrasjon	7034 Trondheim	Telefaks + 47 73 59 80 90	Tlf: + 47 73 59 52 94

All korrespondanse som inngår i saksbehandling skal adresseres til saksbehandlende enhet ved NTNU og ikke direkte til enkeltpersoner. Ved henvendelse vennligst oppgi referanse.

da studentene vanligvis gjør seg kjent med karakteren via nettet selv om det benyttes oppslag. En ukes frist fra kunngjøring ved oppslag vil være knapt særlig der sensuren faller like før jul eller etter at vårsemesteret er slutt.

NTNU støtter forslaget til endringer i de øvrige bestemmelsene.

2. Forskrifter

Departementet foreslår endringer i *Forskrift om godskrivning av høyere utdanning* § 2, 2. avsnitt.

NTNU støtter forslaget om at institusjonene kan kreve strengere tilknytningskrav enn 60 studiepoeng for at institusjonen kan tildele graden. Det er imidlertid viktig å ta hensyn til mulighetene for nasjonal mobilitet. Ved at institusjonene *kan* stille strengere tilknytningskrav vil forskriften gi nødvendig frihet til at kvaliteten kan sikres ved samarbeid med andre institusjoner.

Krav om at fordypningsenheter skal være avlagt ved gradsutstedende institusjon vil bidra til en kvalitetssikring av det faglige innholdet i graden. Men det er uklart hva som menes med *fordypningsenheter*. Det må klargjøres om dette er fordypningskravet i bachelorgraden og i hvilket omfang eller om det også gjelder på masternivå. Vil f.eks masteroppgaven komme inn under begrepet *fordypningsenheter*? Vi mener forskriften bør åpne for at institusjonen kan stille krav om at masteroppgaven skal være avlagt ved vedkommende institusjon.

Vi støtter forslaget om å gjøre GSU-listen bindende ved opptak.

Med hilsen

Torbjørn Digernes

Anne Rossvoll
studiedirektør